

INFORMAZIONI SUL SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

CHI È IL MEDIATORE/TRICE INTERCULTURALE: è una persona straniera con una buona conoscenza dell'italiano orale e scritto, oppure italiana con una buona conoscenza di una lingua diffusa tra le comunità immigrate. In molti casi il mediatore ha seguito un corso formativo di preparazione al ruolo professionale di mediatore. I requisiti richiesti hanno a che fare con la capacità di mediare la comunicazione, passando da una lingua all'altra, traducendo parole e significati, esplicitando riferimenti non detti e matrici di senso percettive e culturali differenti.

Il **servizio di mediazione** risponde a domande sollecitate dalla presenza di alunni e famiglie stranieri nelle scuole.

Può essere così strutturato:

FASE	ATTIVITÀ possibili
Pronta accoglienza per Neo-arrivati  	▪ Colloqui di conoscenza dell'alunno e del suo percorso pregresso ▪ Partecipazione alle prove di verifica del livello di comprensione delle materie in L1 ▪ *Colloquio iniziale con la famiglia dove si spiega il funzionamento della scuola (assenze, avvisi/circolari, registro elettronico...) ▪ Percorso di Inserimento alunno per la conoscenza dell'ambiente scolastico, dei compagni, ecc. e organizzazione della scuola ▪ Restituzione all'insegnante di riferimento (se necessaria) anche info sul contesto dei paesi d'origine
Relazione tra scuola e famiglia 	▪ *Colloquio di conoscenza iniziale con la famiglia (per i neo arrivati) ▪ Colloquio scuola famiglia in particolari situazioni di criticità ▪ Disponibilità per colloqui con la scuola nei momenti predefiniti durante l'anno (es. consegna delle schede di valutazione)
Percorsi di Orientamento nel passaggio tra la scuola sec- di primo grado e scuola secondo grado	▪ Azioni di, da realizzare insieme a docenti incaricati dell'orientamento scolastico



QUALI SONO I PASSAGGI DI ATTIVAZIONE DEL SERVIZIO



Il servizio è coordinato per il distretto da Valeria Gentili, intervengono mediatori linguistico/culturali delle diverse aree di provenienza degli utenti.

Il **lunedì e giovedì** presso la sede del servizio è attiva una segreteria organizzativa dalle 9.00 alle 13.00, gestita dall'operatrice Giulia Sardonini che a seguito della richiesta concorderà con i docenti l'intervento. Nelle altre giornate vi chiediamo di contattarci via email.

La sede organizzativa del Servizio:

Piazza Battaglini, 10

San Mauro Pascoli

Tel. 0541-934406

Email: mediazioneinterculturale@aspdelrubicone.it